

بريتش كولومبيا

# لوائح السكن مع أسرة للطلبة الدوليين من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف 12

وزارة التربية ورعاية الطفل | 2024



Ministry of  
Education and  
Child Care



## مقدمة

عن لوائح السكن مع أسرة للطلبة من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف 12 في بريتش كولومبيا

تهدف لوائح السكن مع أسرة للطلبة الدوليين من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف 12 في بريتش كولومبيا إلى تقديم معايير متسقة لأفضل الممارسات على نطاق المقاطعة لقطاع السكن مع أسرة للطلبة من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف 12 في بريتش كولومبيا.

تم تطوير هذه اللوائح أساساً في الفترة بين أكتوبر/تشرين الأول 2014 ويونيو/حزيران 2015 من قبل فريق عمل يتكون من مندوبي المنطقة التعليمية للمراحل من رياض الأطفال إلى الصف 12 والمدارس المستقلة ووزارة التربية و رعاية الطفل. تم تحديث اللوائح في عامي 2017 و2023 بمساعدة من فريق عمل موسع يضم مندوبي المراحل من رياض الأطفال إلى الصف 12 ومندوبي مرحلة ما بعد الثانوية لكي تتمكن من مواكبة التغييرات في قطاع التعليم الدولي والمتعلقة بالسكن مع أسرة، وهي تمثل الرأي الشائع عن أفضل الممارسات في الصناعة.

تود وزارة التربية و رعاية الطفل أن تشكر المنظمات التالية لمشاركتها في فريق عمل عام 2023:

- ◀ المنطقة التعليمية رقم 6 (روي ماوتتن)
- ◀ المنطقة التعليمية رقم 42 (مايل ريج - بت ميدوز)
- ◀ المنطقة التعليمية رقم 44 (نورث فانكوفر)
- ◀ المنطقة التعليمية رقم 60 (بيس ريفير نورث)
- ◀ المنطقة التعليمية رقم 72 (كامبل ريفير)
- ◀ المنطقة التعليمية رقم 73 (كاملوس-ثومبسون)
- ◀ المدرسة المسيحية أكاديمية هاي رود
- ◀ الجمعية التعليمية للمدرسة الدولية العامة (IPSEA)
- ◀ رابطة جمعيات المدارس المستقلة (FISA)
- ◀ مجلس بريتش كولومبيا للتعليم الدولي (BCCIE)
- ◀ كلية لانجرا





## السكن مع أسرة والتشريعات

تنطبق على السكن مع أسرة قوانين فدرالية وإقليمية ومحلية. تقع على كل مجموعة من المجموعات التي تم ذكرها في هذه الوثيقة مسؤولية معرفة التشريعات السارية. يتوجب على كل مجموعة طلب الاستشارة القانونية عند الحاجة.

## من يجب أن يستخدم هذه اللوائح

تنظر لوائح السكن مع أسرة للطلبة الدوليين من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف 12 في بريتش كولومبيا في ترتيبات إيداع طلبة المراحل من روضة الأطفال إلى الصف 12 في برنامج السكن مع أسرة لمدة قصيرة الأجل ومدة طويلة الأجل كما تم تحديده من قبل برامج الطلاب الدوليين في بريتش كولومبيا أو الشركات المهنية لخدمة السكن مع أسرة التي تعمل مع المدارس والمناطق التعليمية. تقدم الوثيقة معايير أفضل الممارسات، بحيث تم ترتيبها في ستة فصول، للمجموعات المشاركة في ترتيبات السكن مع أسرة أو العاملين معها أو المشاركة فيها.

الفقرة	المجموعة
الفقرة 1	مقدمي برنامج السكن مع أسرة
الفقرة 2	برامج الطلاب الدوليين
الفقرة 3	الأسر المضيفة
الفقرة 4	الطلاب الدوليين من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف 12
الفقرة 5	أولياء أمور/ مربي الطلاب الدوليين
الفقرة 6	وكلاء الطلاب الدوليين

## عن برنامج السكن مع أسرة في بريتش كولومبيا

تفتخر برامج الطلاب الدوليين والمناطق التعليمية والمدارس المستقلة في مقاطعة بريتش كولومبيا بنظام بريتش كولومبيا التعليمي العالمي المستوى، وبمجتمعاتنا المحلية المضيفة وبيئتنا الطبيعية الخلابة. إيماناً منا بأن برنامج السكن مع أسرة يلعب دوراً هاماً في تجربة الطلاب الدوليين، وعليه، فإن مقاطعة بريتش كولومبيا ملتزمة على جعل تجربة جميع الطلاب مع برنامج السكن مع أسرة بأعلى مستويات الجودة.

**السكن مع أسرة** هي إجراءات رسمية يقوم بها برنامج الطلاب الدوليين، أو من ينوب عنهم، لتوفير سكن للطلبة الدوليين مع أسرة معتمدة أثناء دراستهم. يتم عادة الإشارة إلى هذه الأسرة وم منزلها بـ "السكن مع أسرة". تشير لوائح بريتش كولومبيا إلى هذه الأسرة على أنها الأسرة المضيضة. الطالب المستفيد من برنامج السكن مع أسرة لطلبة المراحل من رياض الأطفال إلى الصف 12 هو طفل قاصر (دون سن الـ 19) من خارج بريتش كولومبيا ويقوم بتسديد رسوم لكي يسكن مع أسرة مضيضة مقابل الحصول على وجبات طعام، غرفة خاصة، دعم عائلي وخبرات ثقافية عديدة.

في بريتش كولومبيا، تقدم المناطق التعليمية والمدارس المستقلة خدمة السكن مع أسرة من خلال استخدام ثلاثة نماذج إدارية مختلفة وهي:

1. تقوم بعض المناطق التعليمية والمدارس المستقلة بإدارة برامج السكن مع أسرة الخاصة بها.
2. تقوم بعض المدارس والمناطق التعليمية بعمل عقد مع جهات أخرى لتقديم خدمة السكن مع أسرة لطلابها.
3. تحتفظ بعض المناطق التعليمية والمدارس المستقلة بقائمة بأسماء مقدمي برنامج السكن مع أسرة لأولياء الأمور والطلاب الدوليين.

هناك أيضاً جهات أخرى تقدم خدمات السكن مع أسرة، مثل شركات أو مواقع إلكترونية خاصة، والتي قد لا تكون لديها أية صلة بالمناطق التعليمية أو المدرسة المستقلة للمراحل من رياض الأطفال إلى الصف 12. يمكن لأولياء الأمور و/أو الطلاب الدوليين أن يفكروا في العمل مع مقدمي خدمة السكن مع أسرة هؤلاء أو، عوضاً عن ذلك، وضع الطالب في منزل أحد أقربائه أو أصدقائه. قد يرغب أولياء الأمور والطلاب الدوليين استشارة برنامج الطلاب الدوليين التابع للمنطقة التعليمية أو المدرسة المستقلة قبل اتخاذ قرارهم. قد تكون لدى برنامج الطلاب الدوليين سياسات أو معلومات تتعلق مباشرة بمثل هذه الحالات.

## الفقرة 1: مسؤوليات مقدمي برنامج السكن مع أسرة

لتعزيز تجربة السكن مع أسرة لطلبة المراحل من روضة الأطفال إلى الصف 12، يجب على مقدمي برنامج السكن مع أسرة القيام بما يلي:

1. المحافظة على وجود نظام لانتقاء الأسر المضيقة والطلاب الدوليين لخدمة السكن مع أسرة لتحديد مدى ملائمتهم لهذا البرنامج. يجب أن يتم نشر نظام انتقاء الأسر المضيقة وأن تتضمن ما يلي:
  - أ. عمليات تفتيش مقررة وعمل مقابلة مع أولياء أمور الأسر المضيقة. يجب أن يتم جدولة عملية تفتيش المنزل في الأقل مرة واحدة كل عامين.
  - ب. عمل فحوصات مقررة للصحيفة الجنائية لجميع أفراد الأسرة البالغين مرة واحدة كل ثلاث سنوات
  - ت. عمليات التحقق من الجهات المرجعية لأولياء أمور الأسر المضيقة حسب الحاجة كل
2. جمع السجلات الشخصية الملائمة والحديثة ومعلومات الاتصال للطلاب، ولي الأمر/المربي، الوصي و/أو الأسرة المضيقة، ويضمنها:
  - أ. الاسم الأول واللقب القانوني (كما هو مكتوب في جواز السفر)
  - ب. الجنس
  - ت. العمر
  - ث. معلومات طبية ذات صلة
  - ج. بلد الإقامة
  - ح. العنوان
  - خ. رقم هاتف الاتصال وعنوان البريد الإلكتروني
3. تأكد من أن جميع البيانات التي يتم جمعها وأية معلومات يقوم بإرسالها مقدم برنامج السكن مع أسرة تمثل لتشريعات حماية الخصوصية.
4. تطوير وتقديم برنامج تدريبي شامل للأسر المضيقة الجديدة لضمان معرفتها وفهمها لأفضل الممارسات وتطوير إجراءات خاصة لكي تبقى الأسر المضيقة على علم بأفضل الممارسات بشكل منتظم.

مقدم برنامج السكن مع أسرة هي منظمة أو شركة تقوم بعمل ترتيبات السكن مع أسرة. في بعض الأحيان، تقوم المدرسة أو المنطقة التعليمية بتقديم برنامج السكن مع أسرة. وفي أحيان أخرى، يتم تقديم الخدمة من قبل شركة أو منظمة تابعة لطرف ثالث.

5. وضع ما لا يزيد عن طالبين دوليين إثنين في الوقت الواحد مع أسرة مضيقة.
6. تجنب وضع طالب دولي قاصر وبالعكس كلاهما في نفس المنزل في الوقت الواحد ما لم تكن هناك دوافع منطقية واضحة عن كيفية استفادة الطالبين من ذلك. في الحالات التي يتم فيها وضع طالب قاصر وبالعكس معاً، يجب أن يتم إبلاغ والد الطالب القاصر بذلك.
7. إشعار الأسرة المضيقة عن احتمالية وضع الطالب من خلال استخدام استمارة بيانات الطالب الموحدة التي تتضمن تواريخ الوضع، المتطلبات الخاصة، وأية معلومات طبية وسلوكية ذات صلة.
8. التنسيق مع الطالب والمدرسة والأسرة المضيقة وأولياء الأمور/المربين وتقديم الدعم للجميع.
9. التواصل مع الطلاب الدوليين والأسر المضيقة بشكل منتظم.
10. إعطاء معلومات الاتصال في الحالات الطارئة وعلى مدار 24 ساعة في اليوم للطلبة الدوليين وللأسر المضيقة.
11. تطبيق معايير ضمان الجودة وتقييم البرنامج والمحافظة عليها.
12. تقديم خدمات تسوية المنازعات (وفرصه الوصول إلى تسوية) للأسرة المضيقة والطلاب الدوليين كليهما.
13. المحافظة على معايير وإجراءات واضحة ومعلنة ذات صلة بالسكن مع أسرة، ويضمنها إجراءات طرد الأسر المضيقة من البرنامج إذا اقتضت الحاجة وإجراءات نقل الطلاب إلى أسرة مضيقة أخرى.
14. تطوير كراسات مرجعية منفصلة للأسر المضيقة وللطلبة الدوليين (وأولياء أمورهم) والتي توضح التشريعات والمعايير والإجراءات ذات الصلة. يجب أن تحتوي هذه الكراسات على المعايير والإجراءات التي تتعلق بجميع نواحي خبرة الأسرة المضيقة والطلاب الدوليين مع برنامج السكن مع أسرة.

15. المحافظة على معلومات واضحة ومعلنة عن الرسوم وبضمنها:
- أ. بنود الاتفاقية - تسديد الرسوم لمن ومتى
  - ب. الرسوم اليومية أو الشهرية للسكن مع أسرة
  - ت. الخدمات المشمولة بهذه الرسوم
  - ث. الرسوم الإضافية (مثال: الاستقبال في المطار أو التوصيلة منها أو رسوم التخزين)
  - ج. سياسة استرجاع الأموال
16. ضمان استخدام الوثائق والنماذج المطبوعة التي تحتوي على صياغة شاملة جنسانياً وعلى مكان للاسم القانوني والاسم المفضل حيثما كان ذلك ممكناً.
17. تزويد الطالب الدولي، حسبما يكون ذلك مناسباً وإن أمكن، بإمكانية الاتصال بشخص يتحدث لغته الأولى. قد يشمل ذلك الوكيل، ولي الأمر، أو أي شخص آخر عن طريق التواصل عبر الإنترنت.
18. تبادل أية مخاوف طبية أو تلك التي تتعلق بالصحة النفسية التي قد تظهر أثناء فترة السكن مع أسرة مع برنامج الطالب الدولي، الأسرة المضيفة، الوصي أو ولي الأمر أو مربى الطالب حسبما يكون مناسباً.
19. تقديم معايير إضافية ودعم الإجراءات والمتطلبات للطلبة الأصغر سناً المشاركين في برنامج السكن مع أسرة حسبما يكون مناسباً.
20. نشر القيود القانونية المتعلقة بمقدم برنامج السكن مع أسرة.
21. إبلاغ الطلاب الدوليين الذين سيتم وضعهم مع أسرة مضيئة عن الموارد التالية:
- أ. خط هاتف مساعدة الأطفال في بريتش كولومبيا (هاتف: 310-1234)  
يمكن الاتصال به عندما يتعرض طفل أو شاب يكون دون الـ 19 من العمر للإساءة أو الإهمال. هناك مسؤولية قانونية في الإبلاغ عن أية مخاوف تتعلق بالأطفال إلى موظف رعاية الأطفال
  - ب. خط هاتف مساعدة الأطفال (هاتف: 1-800-668-6868)  
يقدم المشورة ودعم الصحة النفسية
  - ت. مركز كيلتي لموارد الصحة النفسية (<http://keltymentalhealth.ca>)  
موارد تتعلق بأمراض الصحة النفسية، إدمان العقاقير، الأدوية والحياة الصحية.
  - ث. خدمات هيلث لينك بي سي 811 (هاتف: 811)  
معلومات واستشارة صحية مجانية على مستوى المقاطعة رقم الهاتف متاح في بريتش كولومبيا
  - ج. خط هاتف أزمات الانتحار (رسالة نصية أو مكالمات هاتفية: 988) <https://988.ca>  
إمكانية الوصول السري والمجاني على مدار 24 ساعة إلى المستجيبين المدربين على منع الانتحار.
  - ح. خيارات مقدمي التأمين الصحي



## الفقرة 2: مسؤوليات برنامج الطلاب الدوليين

لتعزيز أفضل تجربة ممكنة للسكن مع أسرة لطلبة المراحل من رياض الأطفال إلى الصف 12، يجب على برامج الطلاب الدوليين القيام بما يلي:

1. تحديد الوصي، الذي تم تعيينه من قبل ولي الأمر/المربي، والذي يكون مسؤولاً عن رعاية كل طالب دولي. يجب على برنامج الطلاب الدوليين أن يحدد بوضوح توقعاته عن دور الوصي.
2. تطوير إجراءات واضحة لأولياء أمور الأسر المضيفة في التواصل مع مدرسة طالبهم الدولي. ستساعد مشاركة الأسرة المضيفة مع برنامج تعليم اللغة الإنجليزية/اللغة الإنجليزية كلغة ثانية أو دعم تعليم اللغة الفرنسية/الفرنسية كلغة ثانية، الحضور، والفعاليات المدرسية خارج أوقات الدوام المدرسي على تعزيز "الارتباط بالمدرسة" ودعم تعلم ونجاح الطالب.
3. تطوير إجراءات ونماذج للتواصل مع ولي الأمر/المربي والوصي.
4. دعم الأسر المضيفة في إجراءات وعمليات تسوية المنازعات لحل مختلف أنواع المشاكل التي قد تظهر أثناء فترة السكن مع أسرة. يوصى بشدة تقديم معلومات واضحة عن متى ومن يمكن الاتصال به عندما تتطلب الحاجة إلى خدمات دعم إضافية.
5. تشجيع الأسر المشاركة في برنامج السكن مع أسرة على أن يكونوا محددين ومراعين لمدونة قواعد السلوك. يجب أن يتم بوضوح وضع تفاصيل حظر التجول، استخدام الإنترنت، أداء الأعمال المنزلية وإلخ والتحدث بشأنها مع الطالب. من المهم ضمان أن تكون جميع هذه المسؤوليات مناسبة إنمائياً وملائمة ضمن سياق المنزل.
6. تقديم موارد مختلفة إلى الأسر المضيفة لدعم الطلاب الدوليين في اكتساب مهارات اللغة الإنجليزية أو الفرنسية كلغة إضافية.
7. نشر القيود القانونية لبرنامج الطلاب الدوليين.
8. تطوير اتفاقية المشاركة مع الطالب وولي الأمر (أو أولياء الأمور)/المربي (أو المربين) والتي تتضمن توقعات سلوك الطالب، إجراءات تسوية المنازعات وأسس الطرد من برنامج السكن مع أسرة و/أو برنامج المدرسة/المنطقة التعليمية.



إن برنامج الطلاب الدوليين هو المجموعة أو الوحدة الإدارية ضمن المنطقة التعليمية أو المدرسة المستقلة التي تقوم بترتيب الإجراءات وتقديم الدعم للطلبة الدوليين أثناء دراستهم في مدرسة للمراحل من روضة الأطفال إلى الصف 12 في بريتش كولومبيا.



### الفقرة 3: مسؤوليات الأسرة المضيفة

لتعزيز أفضل تجربة ممكنة لطلبة المراحل من روضة الأطفال إلى الصف 12، عند السكن مع أسرة يجب على أولياء أمور الأسر المضيفة القيام بما يلي:

11. تقديم منزل نظيف وفي حالة جيدة بحيث يتم توفير غرفة نوم خاصة ومؤثثة بالكامل، ويمكن الوصول إلى:
  - أ. منطقة فيها منضدة وكرسي وإضاءة كافية لأداء الواجبات المنزلية
  - ب. الحمام والشراشف والمناشف واستخدام تسهيلات غسل الملابس
  - ت. مكان ل تخزين الملابس
  - ث. الدخول إلى المنزل مثله مثل أي فرد آخر من أفراد الأسرة (مثال: مفتاح المنزل ورمز جهاز الإنذار، إن توفر)
  - ج. إمكانية الوصول إلى الإنترنت لدعم الأهداف التعليمية والتواصل المستمر مع أسرته
12. ضمان أن يكون المنزل آمناً ويمثل لقانون البناء في بريتش كولومبيا و/أو لوائح البناء المعمولة بها (حسب الاقتضاء)، والالتزام بقانون الإطفاء المحلي.
13. ضمان المحافظة على الصحة العامة للطالب، والحصول على الرعاية الصحية عند الضرورة، وإبلاغ المدرسة والوصي ومقدم برنامج السكن مع أسرة وبرنامج الطلاب الدوليين عند حدوث أية مشاكل مرضية خطيرة أو مشاكل تتعلق بالصحة النفسية.

1. تقديم بيئة مليئة بالحنان والرعاية والدعم للطلبة الدوليين.
2. يجب على الأسر المضيفة توفير منزل خال من التمييز استناداً على الجنس، التوجه الجنسي، الهوية الجندرية، العرق، القومية، اللغة، الديانة، والثقافة أو الإرث الثقافي.
3. الالتزام بجميع اللوائح والقوانين التي وضعها مقدم برنامج السكن مع أسرة عند استضافة طالب تم إحالته عن طريق مقدم البرنامج.
4. أن يبلغ الـ 25 عاماً من العمر أو أكثر، أو يحصل على موافقة برنامج الطلاب الدوليين من خلال الحصول على استثناء معتمد.
5. ضمان حصول جميع المقيمين، الضيوف لفترة طويلة (مثال: هؤلاء الذين يقعون لمدة أسبوعين أو أكثر)، والزوار المتكررين للمنزل والذين يبلغون الـ 18 عاماً أو أكثر على فحص السجلات الجنائية للقطاعات القابلة للتأثر.
6. أن يوافق على قيام برنامج الطلاب الدوليين و/أو مقدم برنامج السكن مع أسرة أو بعمليات تفتيش معتمدة في المنزل.
7. يجب على الأسر المضيفة إبلاغ مقدم أو برنامج السكن مع أسرة بأسماء جميع الأشخاص الذين يقيمون في المنزل من ضمنهم الطلاب الآخرين، الزوار المتكررين أو الضيوف لفترة طويلة، وهؤلاء الأشخاص الذين يقيمون في المنزل بعد وصول الطالب.
8. أن يتواجد لحد طالبين دوليين إثنين في الوقت الواحد في برنامج السكن مع أسرة. يوصى بوجود مزيج من المجموعات اللغوية في المنزل.
9. استشارة برنامج أو مقدم خدمة السكن مع أسرة قبل أن يتم استضافة طالب دولي قاصر وبالغ في نفس الوقت. في الحالات التي يتم فيها وضع طالب قاصر وطالب بالغ معاً في نفس المنزل، يجب أن يتم إخطار والدي الطفل القاصر بهذا الأمر.
10. تقديم ثلاث وجبات طعام مغذية ووجبات خفيفة في اليوم.

الأسرة المضيفة والتي تُعرف أيضاً بـ "الأسرة المشاركة" في برنامج السكن مع أسرة هي أسرة من بريتش كولومبيا تستضيف طالباً دولياً في منزلها لكي يسكن فيه أثناء دراسته في مدرسة من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف 12 في بريتش كولومبيا.

17. تعزيز روابط التواصل القوية بين الطالب الدولي وأولياء أمورهِ والمدرسة والمجتمعات من خلال:
- أ. استخدام لغة الدراسة التي يفضلها الطالب (الإنجليزية أو الفرنسية) في المنزل
  - ب. فرض قيود معقولة على الاستخدام الشخصي للإنترنت (مثلاً، عدد الساعات في اليوم وفي الأوقات المناسبة من اليوم)
  - ت. التفاوض بشأن وتطبيق ملائم ومعقول لنظام الحظر وقواعد المنزل الخاصة بالطالب
  - ث. مساعدة الطالب في البحث عن فعاليات وألعاب رياضية خارج أوقات الدوام الرسمي
  - ج. حضور جلسة توجيهية خاصة بالأسر المضيفة وحضور مناسبات ثقافية وتعليمية أخرى تنظمها المدرسة أو المنطقة التعليمية

14. إخطار المدرسة أو برنامج الطلاب الدوليين إذا قام الطالب بشرب المشروبات الكحولية، أو قام بتعاطي أو حيازة عقاقير غير موصوفة وغير مشروعة، أو انتهاك القانون.
15. ضمان أن تكون بوليصة تأمين المنزل والسيارة كافية لتقديم التغطية التأمينية اللازمة لجميع الطلاب المقيمين في منزلهم؛ بعض عقود التأمين لا تقدم التغطية التأمينية لطلبة برنامج السكن مع أسرة.
16. ضمان أن يتم توضيح نظام الأمن في المنزل، وخاصة تسجيل الكاميرا والفيديو، للطلاب أثناء الجلسة التوجيهية للمنزل، وأن يكون ملتزماً بمتطلبات الخصوصية، ولا تتدخل في توقعات الطالب المعقولة في الخصوصية.



## الفقرة 4: مسؤوليات الطالب الدولي

يجب على الطلاب الدوليين الذي يأتون إلى بريتش كولومبيا ويدخلون في برنامج السكن مع أسرة القيام بما يلي:

1. الالتزام بجميع اللوائح والقوانين التي وضعها مقدم برنامج السكن مع أسرة عند البقاء مع أسرة مضيضة تم ترتيبها من قبل مقدم البرنامج.
2. الالتزام بالقوانين البلدية والإقليمية والفيدرالية.
3. التعامل مع الأسرة المضيضة والمدرسة والبحث عن فرص لكي يشارك في فعاليات مدرسية ومناسبات عائلية.
4. التواصل بانتظام مع أولياء الأمور/ المربين ومع الأسرة المضيضة.
5. إبلاغ الأسرة المضيضة، ولي الأمر/ المربي، الوصي، مدير المدرسة، معاون مدير المدرسة أو المدرسين، مقدم برنامج السكن مع أسرة أو برنامج الطلاب الدوليين حسبما يكون ملائماً عند حدوث أية مشاكل أو مخاوف خطيرة. إذا لم تكن متأكداً من الجهة التي يجب الاتصال بها، تحدّث مع منسق برنامج السكن مع أسرة الخاص بك.
6. فهم أن برنامج الطلاب الدوليين التابع للمنطقة التعليمية أو المدرسة المستقلة قد يطلب من الطالب الانتقال بين الأسر المضيضة أو الانسحاب من برنامج الطلاب الدوليين في الحالات التي تُعتبر فيها المنازل التي تم تحديدها بشكل مستقل غير آمنة أو غير ملائمة، أو إذا كان سلوك الطالب في المنزل غير معقول أو غير مقبول، أو إذا فشل الطالب في الالتزام بتعليمات ولوائح البرنامج/ مقدم الخدمة.
7. إبداء الاحترام والالتزام بالمسؤولية تجاه منزل الأسرة المشاركة في برنامج السكن مع أسرة وتسديد تكاليف أية أضرار تحدث في ممتلكات الأسرة إذا كان الطالب مسؤولاً عن حدوثها.
8. أن تفهم بأن هناك موارد تتعلق بصحة وسلامة الأطفال وهي:

أ. خط هاتف مساعدة الأطفال في بريتش كولومبيا  
(هاتف: 310-1234)

يمكن الاتصال به عندما يشعر الطالب الدولي بأنه يتعرض لسوء المعاملة أو يشعر بعدم الأمان في المنزل أو في المدرسة.

ب. خط هاتف مساعدة الأطفال

(هاتف: 1-800-668-6868)

يقدم المشورة ودعم الصحة النفسية

ت. مركز كيلتي لموارد الصحة النفسية

(<http://keltymentalhealth.ca>)

موارد تتعلق بأمراض الصحة النفسية، إدمان العقاقير، الأدوية والحياة الصحية.

ث. خدمات هيلث لينك بي سي 811 (هاتف: 811)

معلومات واستشارة صحية مجانية على مستوى المقاطعة رقم الهاتف متاح في بريتش كولومبيا

ج. خط هاتف أزمات الانتحار

(رسالة نصية أو مكالمة هاتفية: 988)

<https://988.ca>

إمكانية الوصول السري والمجاني على مدار 24 ساعة إلى المستجيبين المدربين على منع الانتحار

الطلاب الدوليون هم طلاب جاءوا من خارج كندا ولا تتوفر فيهم متطلبات الأهلية للحصول على الدعم المالي المقدم من وزارة التربية ورعاية الطفل وفي العادة يسددون رسوم تعليمية خاصة بالطلاب الدوليين للمنطقة التعليمية أو المدرسة المستقلة.



يجب على العديد من الطلاب الدوليين الحصول على موافقة الحكومة الكندية لدخول كندا لغرض مواصلة تعليمهم في دراسات تزيد مدتها عن ستة أشهر.

## الفقرة 5: مسؤوليات ولي الأمر/ المربي

يجب على ولي أمر/مربي الطالب الدولي القيام بما يلي:

1. تعبئة استمارات الطلب ونماذج الدخول بدقة والإفشاء عن جميع المعلومات المهمة التي تخص الطالب، بما في ذلك الحالات الصحية والأدوية، الاحتياجات التعليمية الاستثنائية، مخاوف سلوكية أو أخرى إلى مقدم برنامج السكن مع أسرة والأسرة المضيفة لكي يكونوا قادرين على تقديم الدعم الكامل والرعاية للطالب أثناء فترة مشاركته في برنامج السكن مع أسرة.
2. أن يكون ملماً باللوائح/القواعد التي وضعها مقدم برنامج السكن مع أسرة والذي قام بعمل ترتيبات وضع الطالب مع الأسرة المضيفة للمساعدة في ضمان التزام الطالب بهذه التوقعات.
3. البقاء على اتصال منتظم مع الطالب لمراقبة تأقلم الطالب بشكل جيد مع الضغوط والمخاوف التي تصطحب الإقامة
4. إخطار مقدم رعاية السكن مع أسرة عند وجود أية بواعت قلق مهمة.
5. فهم أن برنامج الطلاب الدوليين قد يطلب من الطالب الانتقال بين الأسر المضيفة أو الانسحاب من برنامج الطلاب الدوليين في الحالات التي تُعتبر فيها المنازل التي تم تحديدها بشكل مستقل غير آمنة أو غير ملائمة، أو إذا فشل الطالب في الالتزام بتعليمات ولوائح البرنامج/مقدم الخدمة.
6. فهم أن برنامج الطلاب الدوليين قد يطلب من الطالب الانتقال بين الأسر المضيفة أو مغادرة البرنامج في أي وقت إذا كان سلوك الطالب في المنزل غير معقول أو غير مقبول، أو إذا فشل الطالب في الالتزام بتعليمات ولوائح البرنامج/مقدم الخدمة. قد يكون أولياء الأمور مسؤولين عن نفقات الانتقال أو الانسحاب من البرنامج.
7. فهم بأن هناك موارد تتعلق بصحة وسلامة الأطفال وهي:
  - أ. خط هاتف مساعدة الأطفال في بريتش كولومبيا (هاتف: 310-1234)  
يمكن الاتصال به عندما يتعرض طفل أو شاب يكون دون الـ 19 من العمر للإساءة أو الإهمال. هناك مسؤولية قانونية في الإبلاغ عن أية مخاوف تتعلق بالأطفال إلى موظف رعاية الأطفال
  - ب. خط هاتف مساعدة الأطفال (هاتف: 1-800-668-6868)  
يقدم المشورة ودعم الصحة النفسية
  - ت. مركز كيلي لموارد الصحة النفسية (<http://keltymentalhealth.ca>)  
موارد تتعلق بأمراض الصحة النفسية، إدمان العقاقير، الأدوية والحياة الصحية.
  - ث. خدمات هيلث لينك بي سي 811 (هاتف: 811)  
معلومات واستشارة صحية مجانية على مستوى المقاطعة رقم الهاتف متاح في بريتش كولومبيا
  - ج. خط هاتف أزمات الانتحار (رسالة نصية أو مكالمة هاتفية: 988) <https://988.ca>  
إمكانية الوصول السري والمجاني على مدار 24 ساعة إلى المستجيبين المدربين على منع الانتحار.

أولياء الأمور هم والدي الطالب الدولي البيولوجيين أو الوالدين بالتبني. المربين هم أشخاص مخلون وفق القانون للقيام بدور والدي الطالب. هناك اختلاف بين المربي القانوني والوصي.



## الفقرة 6: مسؤوليات وكيل الطالب الدولي

في بعض الأحيان يقوم بعض الطلاب الدوليين وعائلاتهم بتعيين وكيل لمساعدتهم في وضع الطالب في برنامج الطلاب الدوليين. يجب على وكلاء الطلاب الدوليين القيام بما يلي:

1. تقديم الدعم إلى برامج الطلاب الدوليين، ومقدمي برنامج السكن مع أسرة، والطلاب الدوليين وعائلاتهم وخصوصاً فيما يتعلق بالتواصل مع أولياء الأمور/المربين إذا أو متى طلب منهم ذلك مقدم برنامج السكن مع أسرة أو برنامج الطلاب الدوليين.
2. أن يكون ملماً بلوائح السكن مع أسرة للطلبة الدوليين من مراحل رياض الأطفال إلى الصف 12 في بريتش كولومبيا وتوقعات أفضل الممارسات المتوقعة من قطاع برامج السكن مع أسرة في بريتش كولومبيا.
3. مساعدة الطلاب في فهم جميع اللوائح والقوانين التي وضعها مقدم برنامج السكن مع أسرة والالتزام بها عند الإقامة مع أسرة مضيقة تم ترتيبها عن طريق مقدم الخدمة.

### الوكلاء هم مستشارون

يتقاضون أجراً وهم يعملون في بريتش كولومبيا أو خارجها ويقدمون المساعدة في عمل ترتيبات تتعلق بتعليم الطالب الدولي أو سفره. في الحالات التي يقوم بها الوكيل في عمل ترتيبات السكن مع أسرة، سيُعتبر الوكيل أيضاً مقدم برنامج السكن مع أسرة ويتوقع منه الالتزام بالمسؤوليات التي تم ذكرها في الفقرة 1.



# الفهرس والتعريفات

لأغراض هذه اللوائح:

**الوصي** - هو شخص بالغ، يكون إما مواطناً كندياً أو مقيماً دائماً، والذي يتم تعيينه من قبل والد أو مربي الطفل، من خلال وثيقة مرخصة من برنامج الطلاب الدوليين، لكي يعتني بالطفل ويقدم الدعم له. تتطلب برامج الطلاب الدوليين والحكومة الفيدرالية الكندية أن يكون لدى الطلاب الدوليين القاصرين وصياً أثناء فترة دراستهم في بريتش كولومبيا. يكون تحديد وصي اختيارياً للقاصرين الذين تبلغ أعمارهم 17 عاماً أو أكثر، ولكن يمكن أن يطلب الموظف تحديد وصي على أساس كل حالة بمفردها.

**قواعد السلوك** - هي مجموعة من القوانين المكتوبة التي تتعلق بكيفية التصرف والتعامل مع الآخرين. وفق قانون المعايير الإقليمية لقواعد السلوك، يجب على الهيئات التعليمية أن تضع واحدة أو أكثر من قواعد السلوك للمدارس الخاضعة لسلطتها وضمان التزام المدارس بهذه القواعد.

**المربي** - حسب قانون الأسرة في بريتش كولومبيا، يكون والد الطفل عادة مربي الطفل. قد يكون المربي أيضاً شخصاً لديه ترخيص قانوني لكي ينوب عن والدي الطالب. تقع على المربي حقوق ومسؤوليات قانونية تجاه الطفل.

**السكن مع أسرة** - هي ترتيبات رسمية يقوم بها برنامج الطلاب الدوليين، أو مندوبي البرنامج، لوضع طالب دولي في أسرة معتمدة أثناء فترة دراسته. يتم الإشارة إلى هذه الأسرة ومنزلها كلاهما عادة بـ "السكن مع أسرة".

**مقدم خدمة السكن مع أسرة** - هي الجهة التي تضع الطلاب مع أسرة مضيقة. حسب الظروف، يمكن أن يكون مقدم خدمة السكن مع أسرة مدرسة مستقلة أو منطقة تعليمية، شركة أو منظمة تعاقدها برنامج الطلاب الدوليين، أو شركة أو شخصاً لا يمتون بصلة إلى برنامج الطلاب الدوليين.

**الأسرة المضيقة أو أسرة السكن مع أسرة** - هي الأسرة التي يقيم معها الطالب الدولي أثناء فترة السكن مع أسرة.

**الطلاب الدوليين** - تشير إلى الطلاب الذين جاؤوا من خارج كندا ولا تتوفر فيهم متطلبات الأهلية للحصول على الدعم المالي المقدم من وزارة التربية وفي العادة يسددون رسوم تعليمية خاصة بالطلاب الدوليين للمنطقة التعليمية أو المدرسة المستقلة. يجب على العديد من الطلاب الدوليين الحصول على موافقة الحكومة الكندية لدخول كندا لغرض مواصلة تعليمهم في دراسات تزيد مدتها عن ستة أشهر.



(تتمة الفهرس...)

**برنامج الطلاب الدوليين** - هي وحدة إدارية ضمن مدرسة مستقلة أو منطقة تعليمية. يقوم برنامج الطلاب الدوليين بإدارة وتسهيل وترتيب التعليم والسكن والرعاية للطلبة الدوليين.

**طفل قاصر** - يشير إلى أي شخص يكون دون سن الـ 19 من العمر. يحتاج الأطفال القاصرون إلى رعاية خاصة إما من قبل مربي أو وصي.

**ولي الأمر** - يشير إلى والد أو والدة الطفل البيولوجي أو الوالد أو الوالدة بالتبني.

**سكن تم ترتيبه بشكل شخصي و/أو مستقل** - هو السكن الذي تم ترتيبه للطلاب الدولي ولا يتم تقديمه من قبل مقدم خدمة السكن مع أسرة المعتمد من المدرسة أو المنطقة التعليمية.

**السكن/ الإقامة** - يشير إلى أماكن الإقامة التي يسكن فيها معاً طالبان قاصران اثنان أو أكثر، عادة في ممتلكات المدرسة ويتم إدارتها من قبل مدرسة مستقلة في بريتش كولومبيا. لا تنطبق هذه اللوائح على حالات السكن/الإقامة.

**الارتباط بالمدرسة** - هو مصطلح يستخدمه التربويون لوصف مستوى الارتباط الذي يشعر به الطالب تجاه مدرسته. تشير الأبحاث أن الشعور القوي بالارتباط تجاه المدرسة والأشخاص البالغين في تلك المدرسة يؤدي إلى تحسين الأداء المدرسي.



بريتش كولومبيا

# لوائح السكن مع أسرة للطلاب الدوليين من مرحلة رياض الأطفال إلى الصف – 2024



Ministry of  
Education and  
Child Care